

HU

HU

HU



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2009.12.15.
COM(2009)671 végleges

2009/0179 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 732/2008/EK tanácsi rendeletben rögzített, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírásnak Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság tekintetében történő ideiglenes visszavonásáról

INDOKOLÁS

1. A Közösség általános preferenciarendszerének részét képező, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírás (a továbbiakban: GSP+) kiegészítő tarifális kedvezményeket biztosít azon kiszolgáltatott helyzetű, fejlődő országok számára, amelyek ratifikálnak és ténylegesen végrehajtanak az emberi jogok, a munkajog, a környezetvédelem és a jó kormányzás területére vonatkozó, bizonyos alapvető nemzetközi egyezményeket.
2. Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság (a továbbiakban: Srí Lanka) a GSP+ kedvezményezettjei közé tartozik.
3. Ahhoz, hogy az országok részesülhessenek a GSP+ keretében nyújtott kedvezményekben, és támogathatóságukat megőrizték, eleget kell tenniük a GSP-rendelet (a 2009. január 1-je és 2011. december 31-e közötti időszakban alkalmazandó, 732/2008/EK tanácsi rendelet) 8. cikkében rögzített támogathatósági feltételeknek. A GSP-rendelet 15. cikkének (2) bekezdése értelmében a GSP+ keretében nyújtott kedvezmények ideiglenesen visszavonhatók valamely kedvezményezett országból származó termékek mindegyike vagy némelyike tekintetében, „különösen, ha a nemzeti jogszabályok már nem tartalmazzák a [GSP-rendelet] III. mellékletében említett azon egyezményeket, amelyek megerősítése a 8. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelmények teljesítése érdekében történt, illetve ha e jogszabályokat ténylegesen nem hajtják végre”. A 980/2005/EK tanácsi rendelet (a 2005–2008-as időszakra vonatkozó GSP-rendelet) 18. cikke értelmében, amennyiben a Bizottság olyan információt kap, amely igazolhatja az ideiglenes visszavonást, és amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy elegendő indok áll rendelkezésre vizsgálat lefolytatásához, dönthet úgy, hogy vizsgálatot kezdeményez.
4. A Bizottság a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése értelmében 2008. október 14-i határozatában vizsgálat megindításáról döntött bizonyos emberi jogi egyezmények Srí Lankán való tényleges végrehajtásával kapcsolatban.
5. A Bizottság lefolytatta a vizsgálatot, és 2009. október 19-én jelentést fogadott el annak megállapításairól. Jelentésében a három egyezmény tényleges végrehajtásának számos különböző vonatkozását vizsgálta meg, különös hangsúlyt fektetve azon kötelezettségekre, amelyek az említett megállapodásokban rögzített, legfontosabb és legalapvetőbb emberi jogi követelmények közé tartoznak, és amelyekkel kapcsolatban – a Bizottság rendelkezésére álló információk tanúsága szerint – a tényleges végrehajtás tekintetében a legtöbb probléma felmerült. A rendelkezésre álló tények és információk, köztük a Srí Lanka által (bár a vizsgálat hivatalos keretein kívül) benyújtott, vonatkozó anyagok és információk alapján a jelentésben megállapítást nyert, hogy Srí Lanka azon nemzeti jogszabályait, amelyek magukban foglalják a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód elleni egyezményt, valamint a gyermekek jogairól szóló egyezményt, nem hajtják végre ténylegesen. Ezért a Srí Lankáról származó valamennyi termék tekintetében szükséges ideiglenesen visszavonni a GSP+ keretében nyújtott, kiegészítő tarifális kedvezményeket.

6. A GSP-rendelet 19. cikkének (4) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban, amennyiben a Bizottság úgy találja, hogy ideiglenes visszavonásra van szükség, javaslatot nyújt be a Tanácshoz, amelyről a Tanács két hónapon belül, minősített többséggel határoz. Amennyiben a Tanács az ideiglenes visszavonás mellett dönt, a rendelet hat hónappal e döntést követően hatályba lép. Amennyiben a hat hónap letelte előtt a helyzet olyannyira megváltozik, hogy az ideiglenes visszavonás indokául szolgáló okok többé nem állnak fenn, a Tanács – bizottsági javaslat alapján – dönthet a határozat visszavonásáról.
7. A helyzet alakulását ezért folyamatosan figyelemmel kell kísérni annak érdekében, hogy – amennyiben a vizsgálat során, az eredményes végrehajtás terén megállapított hiányosságok megfelelőképpen rendeződnek – a Srí Lankáról származó termékek vonatkozásában újra alkalmazhatók legyenek a GSP+ keretében nyújtott kedvezmények. A jelenleg hatályos GSP-rendelet tárgyát képező időszak során (azaz 2011. december 31-ig) a GSP+ keretében nyújtott kedvezmények alkalmazásának visszaállításáról a Tanácsnak kell – bizottsági javaslat alapján – további határozatot hoznia.
8. A vizsgálat befejezése után Srí Lanka kormánya a bizottsági jelentés kapcsán számos észrevételt küldött a Bizottságnak. A Bizottság szolgálatai megvizsgálták a benyújtott tényanyagot és érveket, és arra a következtetésre jutottak, hogy azok nem befolyásolják a vizsgálat azon megállapítását, miszerint Srí Lanka jelenleg nem hajtja végre ténylegesen a három egyezményt. E következtetésről, valamint a Srí Lanka által felvetett vitapontok értékeléséről a Bizottság legkésőbb a jelen javaslatról szóló tanácsi döntés megszületéséig tájékoztatja Srí Lankát. A benyújtott anyag ezenfelül hasznos alapnak tekinthető a Srí Lankával folytatott további kétoldalú párbeszédhez, amelynek tárgyát az eredményes végrehajtás terén a vizsgálat során azonosított problémák megoldására eszközölt fellépések és intézkedések képezik.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 732/2008/EK tanácsi rendeletben rögzített, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírásnak Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság tekintetében történő ideiglenes visszavonásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől 2011. december 31-ig történő alkalmazásáról, illetve az 552/97/EK és az 1933/2006/EK rendelet, valamint az 1100/2006/EK és a 964/2007/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2008. július 22-i 732/2008/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 19. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 732/2008/EK tanácsi rendelet és különösen annak 9. cikke és 10. cikkének (6) bekezdése értelmében Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság (a továbbiakban: Srí Lanka) azon országok közé tartozik, amelyekre alkalmazandók a Közösség általános preferenciarendszere keretében, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírás értelmében nyújtott kedvezmények.
- (2) A 2008. december 9-i 2008/938/EK bizottsági határozat², amely a 2009. január 1-je és 2011. december 31-e közé eső időszakra Srí Lankát felveszi a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírás hatálya alá tartozó, kedvezményezett országok listáján, arról rendelkezik, hogy a 980/2005/EK tanácsi rendelet³ szerint indított vizsgálattal ellenőrizni kell, hogy Srí Lanka a három emberi jogi egyezmény tekintetében teljesíti-e az előírásra vonatkozó kedvezményezettségi kritériumokat.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Szervezetének jelentései, közleményei és tájékoztató anyagai, valamint más releváns forrásokból – például civil szervezetektől – származó, nyilvánosan hozzáférhető és a Bizottság számára elérhető jelentések és tájékoztató anyagok arról tanúskodnak, hogy Srí Lanka azon nemzeti jogszabályait, amelyek magukban foglalják a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód elleni

¹ HL L 211., 2008.8.6., 1. o.

² HL L 334., 2008.12.12., 90. o.

³ HL L 169., 2005.6.30., 1. o.

egyezményt, valamint a gyermekek jogairól szóló egyezményt, nem hajtják végre ténylegesen. A három egyezményt a 732/2008/EK rendelet III. mellékletének A. részének 1., 5. és 6. pontjában szerepelnek, mint alapvető emberi jogi egyezmények.

- (4) A 732/2008/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdése az említett rendeletnek megfelelően alkalmazandó, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírás ideiglenes visszavonásáról rendelkezik különösen abban az esetben, ha ténylegesen nem hajtják végre a III. mellékletben említett azon egyezményeket tartalmazó nemzeti jogszabályokat, amelyek ratifikálása a 8. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelmények teljesítése érdekében történt.
- (5) A Bizottság a 2008/803/EK határozattal⁴ vizsgálatot indított annak megállapítására, hogy Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság ténylegesen végrehajtja-e a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód elleni egyezményt és a gyermekek jogairól szóló egyezményt magában foglaló nemzeti jogszabályait.
- (6) A vizsgálat során a Bizottság minden lehetőséget megadott Srí Lankának, hogy közreműködhessen a vizsgálatban, például lehetővé tette számára, hogy észrevételeket tegyen azon szakértők átfogó megállapításai kapcsán, akiket a Bizottság azért bízott meg, hogy független jogi értékelést adjanak a vizsgálat tárgyát képező kérdésekről. Annak ellenére, hogy Srí Lanka úgy döntött, nem működik közre, illetve nem vesz részt a vizsgálatban, a Bizottság a vizsgálat keretein kívül rendszeres kapcsolatot tartott fenn az országgal, hogy annak lehetősége nyíljon a vizsgálat szempontjából releváns bármely további információ közlésére. A Srí Lankától ily módon kapott információt a Bizottság teljes mértékben figyelembe vette, és, ahogyan arról a bizottsági jelentés is tájékoztat, felhasználta értékeléséhez.
- (7) 2009. október 19-én a Bizottság jóváhagyta a megállapításait tartalmazó jelentést. A jelentésben szereplő következtetés szerint Srí Lanka nem hajtja végre ténylegesen az emberi jogi egyezményeket magában foglaló nemzeti jogszabályait, különös tekintettel a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmód elleni egyezményt és a gyermekek jogairól szóló egyezményt magában foglaló jogszabályokra.
- (8) A Bizottság eljuttatta Srí Lankához a vizsgálat megállapításait tartalmazó jelentést, és jelezte, hogy ezen megállapítások alapján kíván döntést hozni arról, javasolja-e a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírás ideiglenes visszavonását. Srí Lanka számára lehetőség nyílt arra is, hogy egy adott időszakon belül ismertethesse a kérdéssel vagy konkrétan a bizottsági jelentéssel kapcsolatos álláspontját.
- (9) Srí Lanka számos észrevételt juttatott el a Bizottsághoz a jelentés tárgyát képező probléma és a vizsgálat lefolytatása kapcsán. Ezek az észrevételek kiterjedtek azokra a tényekre és megállapításokra is, amelyekkel kapcsolatban Srí Lanka a vizsgálat időszaka alatt nem tett észrevételeket, bár erre lehetősége volt. A Bizottság mindazonáltal gondosan megvizsgálta Srí Lanka észrevételeit, főként azokat, amelyek az ideiglenes visszavonásról szóló határozat tekintetében relevánsak. A Bizottság értékelésében – melyről Srí Lankát is értesítette – arra a következtetésre jutott, hogy az

⁴

A Bizottság 2008/803/EK határozata (2008. október 14.) egyes emberi jogi egyezmények Srí Lankán való hatékony végrehajtása tekintetében a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálat megindításáról (HL L 277., 2008.10.18., 34. o.)

ország által felsorolt érvek egyike sem befolyásolja lényegesen a vizsgálat megállapításait.

- (10) A Bizottság a vizsgálat megállapításairól szóló jelentést a 732/2008/EK tanácsi rendelet 19. cikkének (1) bekezdésével összhangban, 2009. november 17-én elküldte az Általános Preferenciális Rendszer Bizottságának.
- (11) A fentiek fényében a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírást ideiglenesen vissza kell vonni valamennyi Srí Lankáról származó termék tekintetében addig, amíg döntés nem születik arról, hogy az ideiglenes visszavonást indokoló okok megszűntek.
- (12) Ez a rendelet az elfogadását követően hat hónappal lép hatályba, kivéve, ha addig a Bizottság javaslata alapján olyan határozat nem születik, melynek értelmében az ezt indokoló okok már nem állnak fenn,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet ideiglenesen visszavonja a 732/2008/EK rendelet szerint a Srí Lankáról származó termékek tekintetében alkalmazandó, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírást.

2. cikk

A 732/2008/EK rendelet alkalmazási időtartamának betartása mellett a Tanács minősített többségi szavazással, a Bizottság javaslata alapján visszaállíthatja a Srí Lankáról származó termékek tekintetében a különleges ösztönző előírás alkalmazását, amennyiben az ideiglenes visszavonást indokoló okok többé nem állnak fenn.

3. cikk

E rendelet az elfogadását követően hat hónappal lép hatályba, kivéve, ha addig a Tanács – a 732/2008/EK rendelet 19. cikke (5) bekezdésének értelmében benyújtott bizottsági javaslat alapján – másképpen nem határoz.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

**PÉNZÜGYI KIMUTATÁS A KIZÁRÓLAG A BEVÉTELI OLDALRA
KORLÁTOZOTT KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSSAL JÁRÓ JAVASLATOKHOZ**

1. A JAVASLAT CÍME:

TANÁCSI RENDELET a 732/2008/EK tanácsi rendeletben rögzített, a fenntartható fejlődésre és a jó kormányzásra vonatkozó különleges ösztönző előírásnak Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság tekintetében történő ideiglenes visszavonásáról

2. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK:

Alcím és jogcímcsoport: 12. alcím, 120. jogcímcsoport

Az érintett évben a költségvetésben szereplő összeg: 14 079 700 000 EUR

3. PÉNZÜGYI HATÁS:

☐ A javaslatnak nincs pénzügyi hatása.

☒ A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásra, van azonban a bevételre – a hatás a következő:

(millió EUR, egy tizedesjegyig)

Költségvetési tétel	Bevétel ⁵		2010
12. alcím	<i>Saját forrásokra gyakorolt hatás</i>		+24,3

A fellépés után					
	2011				
12. alcím	+58,2				

4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK:

...

⁵ A hagyományos saját források (mezőgazdasági vámok, cukorlefölözések, vámok) tekintetében nettó összegeket kell megadni, azaz a bruttó összegekből beszedési költségek címén 25%-ot le kell vonni.

5. EGYÉB MEGJEGYZÉSEK

A költségvetési hatás fenti becslése a 2008-as kereskedelmi adatok felhasználásával történt, abból a feltételezésből kiindulva, hogy 2010 augusztusától Srí Lanka importtevékenységére inkább a GSP, mintsem a GSP+ kedvezményeit kell majd alkalmazni, és az érintett import tekintetében nem történik majd jelentős mennyiségi vagy értékbeli változás. Amennyiben 2008-ban is ez lett volna a helyzet, az további 77,6 millió EUR vám befizetésével járt volna.